

Во-вторых, я только что указал, что 6360 г., как начало царствования Михаила, извлечен составителем «Повести временных лет» именно из второй редакции Никифорова летописца.<sup>1</sup> Едва ли будет поспешно вывести отсюда следующее заключение: краткие южнославянские летописцы, имеющие 6360 г., как год царствования Михаила и год предложения книг на славянский язык Кириллом, основываются на второй редакции Никифорова летописца. Так, в Цетинском летописце читаем: «Михайль, сынъ Феофиловъ съ матерію си Феодорою. . . При сихъ обнови се православіе и икони въ церькви вѣставише се паки, и Бльгари христіаны быше, и словеса Словенскаа съставишесе светымъ Кириломъ въ лѣто 6360» (Споменик, III, 121). В Рацком летописце: «Въ лѣто 6360 написаше се наша словеса светымъ Кириломъ философомъ и оучителемъ Бльгарскаго езыка при цари Грьчскомъ Михаиле и Феодори матери его, иже оутвърдише кланяти светымъ иконамъ» (ib., III, 128, пр. 10). То же в Сечениевском летописце (III, 130), в Руварчевом (III, 137), Софійском (III, 144), Шафариковском (III, 148), в одном сборнике XVII в. (Гласник, т. 63, стр. 44), в Почаевском сборнике 1561 г. (Archiv f. slav. Phil., XIII, 518) и др. Точно так же в среднеболгарской рукописи Бреславльской гимназической библиотеки находим «Сказание отъ сътворенія мироу», где после летосчислительного сказания помещен краткий итог времени, прошедшего от начала нашей эры до Михаила: «Отъ Христова Рождства до прѣваго правовѣрнаго царѣ Костянтина лѣтъ 318, отъ Константина царѣ до Михаила царѣ Греческаго лѣтъ 542». Точное указание цифры 542, читающейся и в «Повести временных лет», наводит на мысль, что она была названа (т. е. именно она, как время до царя Михаила, а не 530, как время до царя Феофила) в славянском переводе второй редакции Никифорова летописца.

Славянский перевод второй редакции Никифорова летописца был, вероятнее всего, исполнен в Болгарии; ср. наличие сербских и болгарского памятников, пользовавшихся им. Это делает вероятным, что к нему могли быть сделаны некоторые добавления из болгарской истории, ср. подобные добавления в распространенной русской редакции славянского перевода первой редакции Никифорова летописца. Быть может, наличие подобных добавлений и побудила составителя «Повести временных лет» сообщить вслед за выкладкой мировых событий некоторые свои, русские: «А отъ перваго лѣта Михайлова до перваго лѣта Олгова, Рускаго князя, лѣтъ 29», и т. д. Эти болгарские известия могли таким путем сделаться достоянием составителя «Повести временных лет». И вот в виде предположения высказываю мысль, что к болгарскому переводу второй редакции Никифорова летописца восходят следующие данные «Повести временных лет».

<sup>1</sup> Извлечь 6360 г. из первой редакции было бы делом весьма сложным. В первой редакции указано, что от Адама до смерти Михаила II, предшественника Феофила, прошло 6338 лет. Прибавляя 12 лет царствования Феофила, читатель легко мог бы прийти к выводу, что начало царствования Михаила III падает на 6350 (842) г.